



Les Amis des Musées d'Arlon

asbl

PRESIDENT d'HONNEUR : Bernard Caprasse, Gouverneur Honoraire de la Province de Luxembourg
VICE-PRESIDENT d'HONNEUR : Ph. D. Marco Cavalieri, Professeur d'Archéologie Romaine et d'Antiquités Italiques à UC Louvain et aux Universités de Parme et Florence (3ème cycle)

1. Editorial
- 2 -3. Borne interactive...
4. Conférence Prof. Cavalieri
5. Activités de l'AMA
6. Visite exposition
7. Journées du patrimoine
8. Actualités des musées

EDITORIAL

2025/1

LUMIÈRE ET CULTURE : UN DOUBLE ÉVEIL.

Chers Membres,

Avec le retour du printemps, la nature s'éveille sous l'effet bienfaisant de la lumière retrouvée. Après les mois d'hiver, où l'obscurité pèse sur nos journées, nous ressentons avec intensité l'impact positif de ces heures de clarté prolongées : notre énergie se renouvelle, notre moral s'allège, et notre corps se met en mouvement avec une vigueur nouvelle. La lumière printanière agit comme un baume, favorisant notre bien-être physique et psychologique.

Mais si la lumière du soleil est essentielle à notre équilibre, il en va de même pour une autre forme de lumière, celle qui éclaire notre esprit et nourrit notre curiosité : la culture. Tout comme notre corps a besoin de soleil pour s'épanouir, notre esprit a besoin d'être stimulé, questionné, émerveillé. Assister à une conférence, parcourir une exposition, être guidé dans le parcours d'un musée, découvrir, au travers d'une excursion, une œuvre d'art ou un joyau architectural sous un nouveau regard, c'est s'offrir une respiration intellectuelle et émotionnelle qui agit en profondeur sur notre bien-être mental.

Les musées sont ces espaces privilégiés où nous pouvons nous laisser toucher par la beauté, interroger le passé pour

mieux comprendre le présent, et cultiver un regard critique et sensible sur le monde qui nous entoure. Ils sont des havres de réflexion et d'émotion, où chacun peut puiser une forme d'énergie intérieure aussi essentielle que la lumière du printemps.

Nous vous invitons, en cette saison de renouveau, à conjuguer ce double éveil : profitons de la clarté retrouvée pour nous ouvrir aux richesses culturelles qui nous entourent. Expositions, conférences, visites guidées, rallye vélo gourmand à l'occasion des Jour-

nées du Patrimoine, excursion annuelle à Tongres : autant d'occasions de nourrir notre curiosité et d'entretenir cette vitalité intellectuelle qui, tout comme l'exercice physique, participe à notre équilibre et à notre épanouissement. Vous découvrirez, dans cette lettre, l'ensemble des invitations que nous vous formulons, notre programme d'événements est dense et varié, nous espérons que chacune et chacun y trouvera son intérêt.

Que ce printemps soit pour chacun d'entre vous une saison lumineuse, au sens propre comme au figuré !

Au plaisir de nous retrouver très bientôt!

Jean-Marie Leroy, Président.



BORNE INTERACTIVE, VISITE VIRTUELLE...

DE NOUVEAUX OUTILS POUR DÉCOUVRIR LE MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE D'ARLON AUTREMENT

Une borne interactive pour explorer en 3D des objets phares du musée et une visite immersive en réalité virtuelle accessible via le site web du musée sont au programme.

Le Musée Archéologique d'Arlon a franchi ce mardi matin une nouvelle étape dans la valorisation de ses collections avec le lancement de deux dispositifs technologiques innovants.

Le premier dispositif ? Une borne interactive et tactile qui prend place dans la première salle du musée, afin d'offrir un nouveau regard en 3D sur trois objets phares du musée.

Le second dispositif ? Une visite virtuelle de ses espaces de collections, pour toucher un public plus large. Une visite qui peut se faire à partir du site web du musée.

Ces dispositifs viennent ainsi enrichir l'expérience des visiteurs, sur place et à distance.

Comme l'ont précisé le directeur du musée David Colling et le bourgmestre Vincent Magnus, «le résultat actuel n'est que la première étape d'un plus vaste projet.»

Ce projet a été initié par une proposition de mécénat de l'association des Amis des Musées d'Arlon présidée par Jean-Marie Leroy qui a souhaité aider le Musée archéologique dans sa transition vers une expérience de visite plus diversifiée et davantage numérique.

Leur aide à la réalisation de ce projet a permis de financer la conception des différents outils d'une grande transparence et de montrer clairement aux visiteurs le niveau de fiabilité de chaque élément de la reconstitution, sous la forme d'une échelle colorimétrique dans le cas du Musée.

Visite immersive

David Colling précise encore qu'une nouvelle borne tactile est installée dans la première salle du musée. Celle-ci, intégrant des modèles 3D détaillés et des textes explicatifs multilingues, permet aux visiteurs d'explorer en profondeur, et dans les moindres détails, trois objets emblématiques, dont deux sont classés comme «Trésors» par la Fédération Wallonie-Bruxelles à savoir le mausolée de Vervicius et Vervicia, la dédicace des Arlonais et le pilier des jeunes époux.»

Les restitutions, réalisées par une équipe de chercheurs de l'Université catholique de Louvain et de l'ASBL Herit & Tech, intègrent également une informa-

tion sur le degré de fiabilité scientifique pour chacune des propositions.

«Comme toutes restitutions numériques, celles-ci résultent d'un certain nombre de choix fondés sur une argumentation scientifique pour arriver à l'hypothèse la plus vraisemblable au moment de la réalisation de cette restitution.»

Parcourir le musée sur une tablette.

En plus de la borne, le musée est désormais accessible en ligne grâce à une visite virtuelle immersive. Compatible avec tous les dispositifs modernes (ordinateur, smartphone, tablette, casque de réalité virtuelle,) elle permet à n'importe qui de parcourir librement les salles du musée de manière immersive. Les œuvres sont accompagnées de notices en quatre langues ainsi que des modèles 3D développés pour la borne. Par ce nouveau dispositif, le musée archéologique d'Arlon parviendra à toucher un public encore plus large, pour faire découvrir ses collections au plus grand nombre de personnes au-delà des frontières régionales et nationales.

La borne est accessible pour les visiteurs, dans la première salle du musée archéologique. Pour la visite virtuelle, rendez-vous sur www.museearcheologiquearlon.be

«La visite virtuelle? Une opportunité pour préparer sa venue en amont»

Vincent Magnus, quand vous parlez d'un plus vaste projet concernant le Musée, à quoi pensez-vous exactement?

Il nous importe de pouvoir rebondir sur le mécénat ponctuel que nous avons pu bénéficier des Amis des Musées, et de pouvoir poursuivre les aménagements sur fonds communaux. D'autres bornes sont appelées à être installées ailleurs dans le musée. Leur but sera toujours le même, à savoir apporter une dimension de lecture supplémentaire aux objets présentés au public, que ce soit par des propositions de reconstitution numérique, ou par la présentation d'informations complémentaires. Je pense notamment au beau reportage réalisé sur notre monument à l'Amazone, un reportage que nous devons à un passionné d'archéologie en la personne de David Pierson. Cet outil continuera d'être proposé et mis à jour, notamment à l'occasion des prochaines expositions temporaires

Au niveau du second dispositif, à savoir la visite virtuelle. Ne pensez-vous pas qu'il peut s'agir d'une menace pour les chiffres de fréquentation en présentiel?

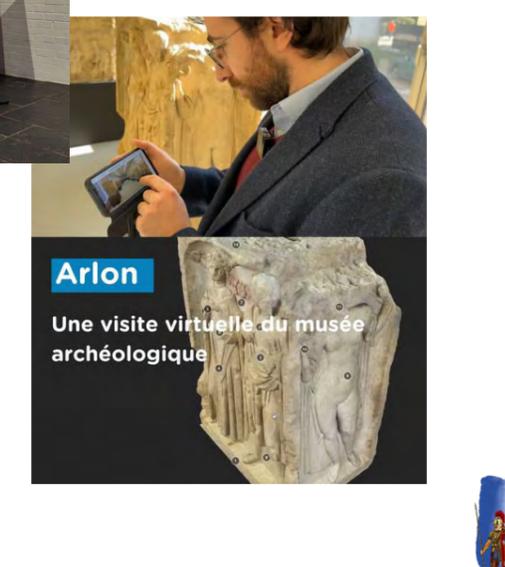
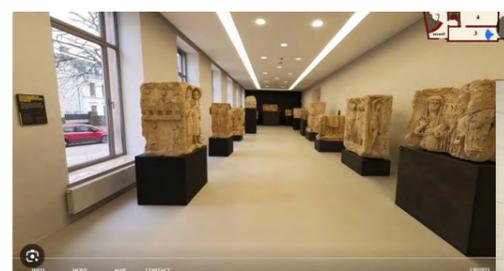
Non, que du contraire. Elle s'avère être en réalité une belle opportunité pour les visiteurs de préparer en amont leur visite au musée. En outre, les professeurs des écoles sont également intéressés de pouvoir revoir leur parcours de visite a posteriori, afin de pouvoir exploiter plus en profondeur le contenu de la visite. Nous ne doutons donc pas un instant que

le public accueillera à sa juste valeur, ces nouveaux outils et que cela contribuera toujours davantage au rayonnement de notre Musée archéologique.

Jean-Claude FONCK – L'Avenir du Luxembourg (Publié le 20-02-2025)



Présentation de la visite virtuelle et de la nouvelle borne au Musée archéologique ©EDA



**« LE DÉVELOPPEMENT URBAIN D'ATHÈNES
À L'ÉPOQUE ROMAINE (IIE S. AVANT J.-C. - IIE S. APRÈS. J.-C.)
PAR LE PROFESSEUR MARCO CAVALIERI (UCLouvain).
CONFÉRENCE DU 11 MARS 2025 ORGANISÉE PAR L'AMA**

Cette conférence traitait de la transformation d'Athènes à travers l'époque romaine, en particulier de l'âge de Sylla à celui d'Hadrien, en remontant au II^e siècle avant J.-C. d'une part et en descendant jusqu'à la phase antonine d'autre part. Cette analyse vise à fournir une orientation interprétative et à constituer le cadre général d'une réflexion sur les temps forts de la romanisation de la « polis » attique, et sur les méthodes et les formules adoptées dans le cadre d'un dialogue continu entre le passé glorieux et un nouveau faciès du paysage urbain dicté par la nécessité d'adhérer à la fortune de Rome. A travers une reconstitution historico-archéologique et épigraphique des monuments les plus significatifs, le Professeur Cavalieri a synthétisé les grands traits de la politique impériale : l'intégration esthétique des bâtiments dans le paysage urbain préexistant, l'adaptation du langage symbolique, la reprise de la tradition énergétique des grands souverains hellénistiques et l'omniprésence des références aux dynasties romaines.

Quelques réflexions et considérations évoquées par notre orateur tout au long de son brillant exposé :

- La romanisation c'était de faire en sorte que les non-romains deviennent romains en suscitant, sans heurt, une adhésion complète et volontaire par assimilation progressive.

- Comment un pouvoir militaire pouvait-il contribuer à l'élévation de la Grèce ? En parlant aussi des citoyens qui représentent le pouvoir et cela via les images ainsi que l'architecture. Le cadre urbain c'était aussi le cadre historique pour replacer les repères.

- Athènes au II^e siècle n'était plus la grande ville. Elle était contrôlée par l'armée macédonienne. Mais elle brillait déjà comme un berceau culturel. Les choses coexistaient. Le sujet fondamental c'était le combat entre le logos et la barbarie. C'était la défense de l'identité athénienne contre les barbares. Athènes était devenue un bastion contre les invasions.

- En 250 avant J.-C., Athènes était une ville délabrée, mal alimentée en eau. Dans ce cadre, émergeaient des monuments magnifiques ainsi que la présence des philosophes. Passer par Athènes était devenu un must. C'était se rendre visible, faire des

affaires, assister à l'école des philosophes.

- Les romains n'ont pas seulement diffusé des idées nouvelles, ils ont aussi apporté de nouveaux matériaux tel que le marbre gris. Ils ont amélioré les bâtiments existants en modifiant notamment le style des chapiteaux tout en respectant l'esprit des lieux. Ils ont reconstruit et agrandi l'Agora qui est devenue monumentale, fonctionnelle et le siège du pouvoir. C'était un espace libre représentatif de l'identité grecque et de la démocratie. De manière plus générale, les romains veulent rendre l'espace plus ordonné. Ils négocient avec les propriétaires. Le pouvoir a besoin de consensus ce qui accroît le sentiment de liberté. L'Acropole est devenue plus fine pour éviter le tape-à-l'œil. Bref une volonté de contrôler l'espace en filigrane sans être trop invasifs.

- Athènes devenue forte, belle et riche a la volonté de reprendre sa liberté. Elle connaîtra quelques guerres qui ont épargné la ville mais pas ses habitants. Elle a toujours fait les mauvais choix en matière d'alliés.

Merci au Professeur Marco Cavalieri pour son riche et passionnant exposé

Jean-Marie Toussaint, Administrateur



ACTIVITES DE L'AMA :

A noter dans votre agenda!

Toutes les précisions vous parviendront en temps utile via les flashs news.

⇒ **15 avril** : Musée Archéologique : Visite de l'exposition «Eclats de verres»

⇒ **13 mai** : Visite du Musée du Cycle à Weyler

⇒ **26 mai** : Conférence :« Des Hauts fourneaux de Clairefontaine et Steinfort, au barrage sur l'Eisch » au domaine du Bardenbourg à Clairefontaine. PAF (5€)

Du milieu du XVIII^e siècle, époque où nos frontières n'étaient pas encore figées jusqu'au XX^e siècle, notre région principalement agricole a néanmoins connu un passé industriel assez florissant. Le fer était partout. La rivière de l'Eisch a également joué un rôle important dans ce développement, au point qu'on y construisit un barrage. Nous essayerons de vous raconter l'histoire de ce développement industriel et de corriger certaines idées sur ce barrage mystérieux.

(Org. : Les Amis des Musées d'Arlon / AMANOCLAIR)

Présentation : Jacques Champagne
Sylvain Langen

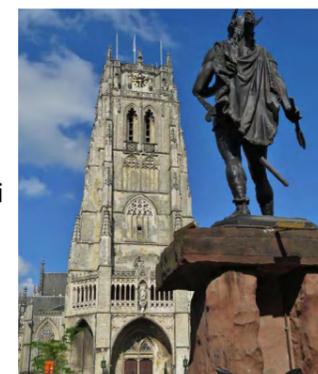
⇒ **3 juin** : Visite du Musée du Scoutisme à Bonnert

⇒ **14 septembre** : Journées du Patrimoine: rallye vélo pour petits et grands qui passera par 3 musées de notre commune et 1 site d'exception.

⇒ **20 septembre** : Excursion à Tongres :

Tongres, la plus ancienne ville de Belgique, tout comme Arlon, avec qui elle partage un riche passé antique. Son musée gallo-romain est particulièrement intéressant et elle compte également d'autres richesses comme son béguinage, son rempart et surtout la basilique Notre-Dame avec son beffroi classé au patrimoine mondial, son cloître et son site archéologique. Il sera intéressant de voir comment cette ville d'une taille similaire à Arlon met en valeur son patrimoine historique. Le programme et les modalités pratiques vous seront communiqués dans notre prochaine lettre trimestrielle.

Pierre Reuter, Administrateur



⇒ **7 octobre** : Visite du Musée d'Autelbas

COMMUNIQUÉ



A la fin de cette année 2025, l' ASBL G.R.A.S.B./Musée d'Autelbas va publier son cahier n°54. Celui-ci sera consacré aux anciennes brasseries (soutireurs et limonaderies) d'Arlon. Nous recherchons des objets et des informations en rapport avec ces anciennes entreprises arlonaises. Si vous désirez nous communiquer des renseignements, merci de nous contacter par téléphone au 0498 131656 ou 063 234639 ou par courriel : info@autelbas.be
Site Internet : [http:// www.autelbas.be](http://www.autelbas.be)



VISITE DE L'EXPOSITION «TU VEUX MON PORTRAIT ?» MUSÉE GASPAR

Visite guidée qui a été proposée le 25 février aux membres de l'AMA.

Quel est le point commun entre art, histoire, image et individu ? Les membres qui ont participé à notre visite au Musée Gaspar, le 25 février dernier, ont la réponse.

Il s'agit du portrait. Jusqu'au 4 janvier 2026, le musée de la rue des Martyrs propose l'exposition « Tu veux mon portrait ? ».

Joli bonus : nos membres ont pu bénéficier de cette visite commentée par Henri Carême le concepteur de l'exposition présentant une sélection de cinquante peintures à l'huile, gravures et dessins du XVIIe au XXe siècle. Pour l'occasion, certaines œuvres emblématiques ont été sorties des réserves de la collection de l'Institut archéologique du Luxembourg (IAL). Quelques-unes également ont été prêtées par la Ville d'Arlon et des collectionneurs privés. Certains portraits n'avaient plus été exposés depuis 1997.

Docteur en histoire de l'art et collaborateur scientifique au musée Gaspar, Henri Carême nous a notamment fait découvrir des portraits de notables en perruque, de souverains et de nobles tels le duc et la duchesse de Lorraine,

vain et passionné de nature Adrien de Prémoré, immortalisé par Alfred Martin en 1924 avec



livres, stylo et cartouches de chasse. Des portraits d'ecclésiastiques, de dames comme la bienfaitrice arlonaise Barbe Clémence Breyer ou encore Adrienne van den Corput-du

Toict, fondatrice et première présidente de l'Académie luxembourgeoise, font partie de cette exposition. Tout comme un buste sculpté de Godefroid Kurt, arlonais, professeur à l'Université de Liège et père de la critique historique en Belgique. Jeanne Closquin-Fagart, première femme diplômée de l'Institut des Hautes études commerciales de Liège, a également droit à son portrait, réalisé par Marie Howet.

On trouve aussi dans la dernière salle des œuvres se rapportant à la deuxième guerre mondiale, tel que le portrait de Paul Reuter, avocat, académicien et bourgmestre d'Arlon contraint de démissionner en 1940 pour faire place à un collaborateur. Arille Divoy, prisonnier politique et rescapé du camp de Neuengamme, est aussi mis à l'honneur. Son portrait, peint par Lucien Maringer, a été prêté par sa famille.

Une fois de plus, cette visite organisée spécifiquement pour les Amis des Musées d'Arlon a connu un joli succès, avec la présence d'une trentaine de nos membres. Que ceux qui auraient manqué cette belle occasion n'hésitent pas à pousser la porte du musée Gaspar, pour découvrir à leur rythme les portraits de bien d'autres personnalités.

Marie-Françoise Stine, Administratrice.



d'Erasmus, de Thomas More, de personnalités de la province du Luxembourg des XIXe et XXe siècles, et bien entendu des

œuvres montrant les frères Gaspar.

Nos membres ont même pu voir Miss Arlon 1950, Marie-José Dewit, peinte après sa mort sur base d'une photo par Henri Hanlet. L'exposition contient aussi un portrait en pied de Catherine Barbe-Thomas, dite d'Ketty Mam Witzzy, figure typique du vieux quartier d'Arlon, qui vivait de la charité publique. Le tableau a été retrouvé chez un brocanteur d'Habay-la-Vieille et acheté par l'IAL en 2006.

Suivant une progression chronologique, le parcours propose aussi, parmi les gloires locales, le journaliste-écri-

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Le dimanche 14 septembre après-midi, Les Amis des Musées organisent un rallye vélo pour petits et grands qui passera par 3 musées de notre commune et 1 site d'exception.

Le circuit consiste en une boucle de + ou - 20 km, le départ se fera entre 13h30 et 14h30 dans la cour de l'Office du Tourisme, 2 Rue des Faubourgs, avec un retour au même endroit.

Cette année, le thème des Journées du Patrimoine étant « Patrimoine gourmand », nous vous proposons, à chacune des 4 étapes prévues, des en-cas en lien avec le thème du musée ou site visité. L'entièreté de l'activité est gratuite. Une inscription est toutefois obligatoire : contact@amismusees-arlon.org

Les Musées seront aussi ouverts gratuitement, avec une visite libre possible. La durée estimée du circuit-vélo est de 1h à 1h30. Il faut y ajouter les arrêts et les visites des musées.

C'est une belle après-midi en perspective et nous comptons sur votre soutien pour faire la publicité de cette action. Invitation cordiale à tous !

Marie-Claire Dufrene, Administratrice

Plus de précisions dans notre prochaines lettre !



COTISATIONS 2025 : dernier rappel !

Afin de pouvoir continuer ses missions, le conseil d'Administration de l'ASBL « Amis des Musées d'Arlon » sera très heureux de compter sur votre soutien renouvelé en 2025 et vous remercie par avance pour votre confiance et votre fidélité.

Malgré les augmentations de tous les produits et services, nous avons décidé de ne pas modifier nos cotisations 2025 qui s'élèvent donc :

- à 20 EUROS pour les membres disposant d'une adresse courriel (à communiquer dans la description du virement) et
- à 25 EUROS pour les membres souhaitant continuer à recevoir la lettre trimestrielle par la poste (frais d'affranchissement obligent).

Tout montant supérieur versé en soutien de nos actions sera non seulement accepté, mais apprécié. Il est donc dans l'intérêt de tous d'utiliser les nouveaux moyens de communication électroniques.

A noter également que quelques e-mails d'invitations spécifiques (visites de musées, conférences...) pourront être envoyés en cours d'année aux Membres dont nous disposons des adresses courriel.

Par ailleurs, nous vous rappelons qu'en tant que Membre, vous bénéficierez d'une réduction de 10 EUR sur notre excursion annuelle (la destination retenue pour 2025 est l'historique ville de Tongres), ainsi que d'invitations privilégiées et privées, notamment pour les expositions temporaires proposées par nos musées.

Vos versements sont à faire sur le compte

BELFIUS BE13 0682 4691 4739 – BIC GKCCBEBB de l'AMA,
avec la communication : « Cotisation AMA 2025 (+ courriel) ».

Bernard Waltzing - trésorier



Musée Archéologique



Nouvelle exposition « **Éclats de verres : Reflet d'archéologie luxembourgeoise** »

Du 13 mars 2025 au 8 mars 2026

Maitrisée dans nos régions depuis l'époque celtique, la fabrication du verre s'est affinée et diversifiée dans le temps. Les fouilles réalisées sur le territoire de la province de Luxembourg durant les dernières décennies ont permis de mettre au jour un large éventail typologique, allant de l'époque celtique aux temps modernes, en passant par la période mérovingienne. Les objets en verre exposés relèvent des ustensiles de cuisine, des soins du corps ou du contexte funéraire. Ils révèlent un haut degré de raffinement, et permettent d'approcher les réalités quotidiennes sous un angle original. L'exceptionnel état de conservation de ces objets fragiles force l'admiration.

L'exposition accueillera plusieurs événements durant toute l'année, notamment lors de la « **Nuit Européenne des Musées** » (17 mai) et des « **Journées de l'Archéologie** » (13 et 14 juin)

Musée Gaspar

Nouvelle exposition « **Tu veux mon portrait ?** »

Du 1er février 2025 au 4 janvier 2026



Plongez au cœur de l'art du portrait à travers une sélection de plus de 50 œuvres, essentiellement composée de peintures à l'huile, mais aussi enrichie de précieuses gravures des 17e et 18e siècles ainsi que de quelques dessins des 19e et 20 siècles. Chaque œuvre révèle non seulement l'image d'une époque, mais aussi l'histoire fascinante de ses figures et de leurs créateurs.

Cette exposition vous invite à explorer les liens entre art et histoire, entre l'individu et son image, dans une découverte où chaque portrait devient un témoignage du passé, tout en faisant écho à notre propre perception du visage et de l'identité.

Partagez un bon café avant de suivre le guide dans l'exposition « **Tu veux mon portrait ?** » :

Visite guidée matinale, le samedi 24 mai à 9h15 sur inscription (5€)

Conférence : « **Identifier l'original : provenance, signatures et astuces pour collectionneurs** »

Patricia DE ZWAEF, Historienne de l'Art

Le jeudi 24 avril à 19h45 au Musée Gaspar (gratuit, sur réservation)

Sylvain Langen, Administrateur

ASBL Les Amis des Musées d'Arлон « AMA »
Siège social : Route de Diekirch, 329 B-6700 ARLON – N°Ent. BE 0443 594 856
Courriel : contact@amismusees-arlon.org – Site : www.amismusees-arlon.org
BELFIUS: BE13 0682 4691 4739